



B1.20 In der Apotheke

- Mit dem Apotheker über Symptome sprechen
- Lesen Sie das Rezept Ihres Arztes

der Apotheker / die Apothekerin	<i>(il farmacista / la farmacista)</i>	das Thermometer	<i>(il termometro)</i>
die Apotheke	<i>(la farmacia)</i>	das Pflaster	<i>(il cerotto)</i>
das Antibiotikum	<i>(l'antibiotico)</i>	die Rückfrage	<i>(la richiesta di chiarimento)</i>
das Aspirin	<i>(l'aspirina)</i>	sich impfen lassen	<i>(farsi vaccinare)</i>
der Hustensaft	<i>(lo sciroppo per la tosse)</i>	absetzen (ein Medikament)	<i>(sospendere (un medicinale))</i>
der Entzündungshemmer	<i>(l'antinfiammatorio)</i>	ein paar Tropfen einnehmen	<i>(prendere qualche goccia)</i>
der Impfstoff	<i>(il vaccino)</i>	sich eincremen	<i>(spalmarsi la crema)</i>
die ärztliche Verschreibung	<i>(la prescrizione medica)</i>	sich erkälten	<i>(prendere freddo/raffreddarsi)</i>
rezeptfrei	<i>(senza prescrizione)</i>	Übelkeit haben	<i>(avere nausea)</i>
die Tablette	<i>(la compressa)</i>	Ich habe starke Schmerzen.	<i>(Ho forti dolori.)</i>
die Dosis	<i>(la dose)</i>	Sie nehmen davon täglich drei Tabletten ein.	<i>(Ne prende tre compresse al giorno.)</i>

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



In einer Apotheke werden Kundinnen und Kunden oft schnell beraten. Bei Ibuprofen muss man auf **Wechselwirkungen** mit einem anderen **Medikament** achten, besonders bei Mitteln für das Herz-Kreislauf-System. Wenn eine **Augensalbe** nicht lieferbar ist, schlägt die Apotheke oft eine passende Alternative vor. Auch eine **Verordnung** kann Fehler enthalten, dann wird mit dem Arzt telefoniert. Im Alltag kann es stressig werden, zum Beispiel bei Unterzucker oder langen Wartezeiten am Anrufbeantworter.

*In una farmacia, le clienti e i clienti vengono spesso consigliati rapidamente. Con l'ibuprofene bisogna fare attenzione alle **interazioni** con un altro **medicinale**, soprattutto con i farmaci per il sistema cardiovascolare. Se un **unguento oftalmico** non è consegnabile, la farmacia spesso propone un'alternativa adatta. Anche una **prescrizione** può contenere errori, e allora si telefona al medico. Nella vita quotidiana può diventare stressante, per esempio in caso di ipoglicemia o di lunghi tempi di attesa alla segreteria telefonica.*

1. Warum warnt die Apotheke bei Ibuprofen besonders?

- a. Weil es immer zu stark ist und grundsätzlich verboten wird.
- b. Weil es die Wirkung von Augensalben komplett stoppt.
- c. Weil es viele Wechselwirkungen hat, besonders mit Herz-Kreislauf-Medikamenten.
- d. Weil es nur in der Online-Apotheke verkauft werden darf.

2. Was macht die Apotheke, wenn die Hydrokortison-Augensalbe nicht verfügbar ist?
- a. Sie schickt die Kundin sofort ins Krankenhaus. b. Sie bestellt sie in der Online-Apotheke und schließt den Laden.
- c. Sie empfiehlt eine Prednisolon-Augensalbe als Alternative. d. Sie gibt das Rezept ohne Änderung zurück.

1-c 2-c

2. Grammatica: Declinazione degli aggettivi con articoli indefiniti (starke Regen, langer Urlaub)



Gli aggettivi come attributi dei sostantivi in tedesco hanno desinenze diverse a seconda dell'articolo e del caso, per esempio „kaltes Wasser" oppure „der grüne Salat".

1. Al nominativo: l'aggettivo termina a seconda del genere in -e, -er, -es.
2. Al genitivo: l'aggettivo termina in -en per tutti i generi.
3. Al dativo: l'aggettivo prende la desinenza -en per tutti i generi.
4. All'accusativo: l'aggettivo termina in -e per tutti i generi.

Kasus	Artikel + Endung	Beispiel
Nominativ (Nominativo) maskulin (maschile)	ein + -er	Ein langer Urlaub ist gut für die Gesundheit. (Una vacanza lunga fa bene alla salute.)
Nominativ neutral (neutro)	ein + -es	Ein großes Glas Wasser ist gut für den Körper. (Un bicchiere d'acqua grande fa bene al corpo.)
Nominativ feminin (femminile)	eine + -e	Eine große Pille möchte ich nicht einnehmen. (Una pillola grande non vorrei prenderla.)
Genitiv	eines/ einer + -en + -s (nur maskulin)	Die Entscheidung eines guten Apothekers ist wichtig. (La decisione di un farmacista bravo è importante.)
Dativ (Dativo) Akkusativ (Accusativo)	einem/einer + -en ohne Artikel + -e	Bei einem kalten Wetter wie diesem, muss man sich warm anziehen. (Con un tempo freddo come questo, bisogna vestirsi pesanti.) Ich habe neue Nachrichten gehört. (Ho sentito nuove notizie.)

Al genitivo, il sostantivo maschile prende un'ulteriore desinenza -s!

1. Für einen _____ Husten empfehle ich Ihnen einen rezeptfreien Hustensaft. (Per una tosse forte le consiglio uno sciroppo per la tosse senza ricetta.)
- a. starke b. starken c. starker d. starkes

2. Ich brauche ein _____ Thermometer für zu Hause. (*Ho bisogno di un termometro affidabile per casa.*)
- a. zuverlässige b. zuverlässigen c. zuverlässiges d. zuverlässiger

1. starken 2. zuverlässiges

Riscrivi le frasi (QR: IA+)



1. Ich brauche ____ (kalt) Wasser.

(*Ho bisogno di acqua fredda.*)

2. Wir helfen ____ (alt) Nachbarn beim Tragen der Einkäufe.

(*Aiutiamo un vicino anziano a portare la spesa.*)

3. Sie sucht die Telefonnummer ____ (neu) Kollegin.

(*Lei cerca il numero di telefono di una nuova collega.*)

1. Ich brauche kaltes Wasser. **2.** Wir helfen einem alten Nachbarn beim Tragen der Einkäufe. **3.** Sie sucht die Telefonnummer einer neuen Kollegin.

Correggi l'errore

1. Wegen eines starker Husten brauche ich einen Sirup.

A causa di una forte tosse mi serve uno sciroppo.

2. Ich brauche ein neue Rezept für die Tabletten.

Mi serve una nuova ricetta per le compresse.

1. Wegen eines starken Hustens brauche ich einen Sirup. **2.** Ich brauche ein neues Rezept für die Tabletten.

3.Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. rezeptfrei | 1. ohne ärztliche Verschreibung; das Medikament kann direkt in der Apotheke gekauft werden. |
| b. absetzen (ein Medikament) | 2. eine kleine Menge Flüssigkeit (z. B. Tropfen) oral zu sich nehmen, oft gegen Beschwerden. |
| c. ein paar Tropfen einnehmen | 3. ein zuvor eingenommenes Medikament nicht mehr weiternehmen, zum Beispiel wegen Nebenwirkungen. |

a-1 b-3 c-2



2. Avviso della farmacia: controllare la prescrizione e usare correttamente i medicinali (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: Dosis, Antibiotikum, Dosierung, Thermometer, nehmen, ärztliche Verschreibung, Rückfrage, Übelkeit

Bitte prüfen Sie nach dem Arztbesuch Ihre (1) _____ : Name des Medikaments, (2) _____ und Einnahmehinweise müssen stimmen. Bei Unklarheiten stellt die Apotheke eine (3) _____ in der Praxis, bevor Sie das Medikament erhalten. Nennen Sie in der Apotheke außerdem alle Medikamente, die Sie bereits (4) _____ , und mögliche Allergien oder Unverträglichkeiten.

Bei Erkältungssymptomen wie Husten, Fieber oder (5) _____ beraten wir Sie zu rezeptfreien Optionen wie Hustensaft, Schmerzmitteln oder einem (6) _____. Wenn ein (7) _____ verordnet ist, setzen Sie es nicht selbst ab und nehmen Sie die (8) _____ wie angegeben. Bei starken Schmerzen oder neuen Beschwerden kommen Sie bitte erneut vorbei.

Dopo la visita dal medico, controlli la sua prescrizione medica: il nome del medicinale, il dosaggio e le indicazioni per l'assunzione devono essere corretti. In caso di dubbi, la farmacia chiederà chiarimenti allo studio medico prima che lei riceva il medicinale. Inoltre, in farmacia indichi tutti i medicinali che sta già assumendo e possibili allergie o intolleranze.

In caso di sintomi da raffreddamento come tosse, febbre o nausea, la consigliamo su opzioni da banco come sciroppo per la tosse, antidolorifici o un termometro. Se è stato prescritto un antibiotico, non lo interrompa di sua iniziativa e assuma la dose come indicato. In caso di dolori forti o nuovi disturbi, torni nuovamente da noi.

(1) ärztliche Verschreibung, (2) Dosierung, (3) Rückfrage, (4) nehmen, (5) Übelkeit, (6) Thermometer, (7) Antibiotikum, (8) Dosis

1. Welche Angaben auf der Verschreibung und welche Informationen über Ihre eigene Medikation sind wichtig, damit die Apotheke Risiken erkennen kann?

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

1. Die Sprecherin ist erkältet und hat ein Rezept für ein Antibiotikum vorgezeigt.
2. Der Apotheker empfiehlt, zusätzlich zum Antibiotikum weiterhin Aspirin zu nehmen.
3. Für den Husten hat sie einen rezeptfreien Hustensaft bekommen, den sie abends einnehmen soll.



1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

1. Ich _____ das Antibiotikum dreimal täglich nach dem Essen ein. *(Prendo l'antibiotico tre volte al giorno dopo i pasti.)*
a. nimmst b. nehme c. nimmt d. nehmt
2. Wenn ich mich _____, frage ich in der Apotheke nach einem Hustensaft. *(Se prendo il raffreddore, chiedo in farmacia uno sciroppo per la tosse.)*
a. erkältest b. erkältet c. erkälten d. erkälte
3. Meine Kollegin _____ selten, aber dieses Jahr war sie schon zweimal erkältet. *(La mia collega si ammala raramente, ma quest'anno ha già avuto il raffreddore due volte.)*
a. erkrankte b. erkrankte c. erkrankt d. erkranken

1. nehme 2. erkälte 3. erkrankt

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Antibiotikum in der Apotheke abholen

- Kundin:** Guten Tag, ich möchte dieses Antibiotikum abholen, hier ist die ärztliche Verschreibung.
(Buongiorno, vorrei ritirare questo antibiotico, ecco la prescrizione medica.)
- Apothekerin:** Guten Tag — gut, dann gebe ich es Ihnen. Sie sollen täglich drei Tabletten einnehmen: morgens, mittags und abends. Bitte setzen Sie das Medikament nicht ab, auch wenn es Ihnen besser geht.
(Buongiorno — bene, allora glielo consegno. Deve assumere tre compresse al giorno: al mattino, a mezzogiorno e alla sera. Per favore non interrompa il farmaco, anche se si sente meglio.)
- Kundin:** Ich habe noch eine Frage: Ich habe oft Übelkeit — soll ich die Tabletten lieber nach dem Essen nehmen?
(Ho ancora una domanda: ho spesso nausea — è meglio che prenda le compresse dopo aver mangiato?)

- Apothekerin:** *Ja, nach dem Essen ist meist besser. Trinken Sie außerdem ausreichend Wasser. Wenn die Übelkeit sehr stark wird oder Sie Hautausschlag bekommen, melden Sie sich bitte sofort beim Arzt.
(Sì, dopo aver mangiato di solito è meglio. Inoltre beva abbastanza acqua. Se la nausea diventa molto forte o le viene un'eruzione cutanea, contatti subito il medico.)*
- Kundin:** *Ist das Medikament rezeptfrei, falls ich es später noch einmal brauche?
(Il farmaco è senza ricetta, nel caso mi servisse di nuovo più avanti?)*
- Apothekerin:** *Nein, das ist nicht rezeptfrei. Dafür brauchen Sie jedes Mal ein neues Rezept vom Arzt.
(No, non è senza ricetta. Per questo le serve ogni volta una nuova prescrizione del medico.)*

1. Welche Rückfrage stellt die Kundin und warum ist sie wichtig?
-

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ich habe seit ... Husten und ... Übelkeit. / Können Sie mir bitte etwas Rezeptfreies gegen ... empfehlen? / Ich nehme ... täglich ... Tabletten / ein paar Tropfen.



1. Sie sind in einer Apotheke und haben seit zwei Tagen Husten und etwas Übelkeit – wie erklären Sie Ihre Symptome kurz, und welche Rückfrage stellen Sie dem Apotheker?
-
2. Ihr Arzt hat Ihnen ein Medikament verschrieben. Lesen Sie kurz vor, wie die ärztliche Verschreibung aussieht, und sagen Sie, wie Sie die Dosis einnehmen würden.
-

7. Scrittura: E-mail (QR: IA+)

Betreff: Rückfrage zu Ihrer ärztlichen Verschreibung

Guten Tag Herr Keller,

hier ist Frau Neumann aus der Stadt-Apotheke. Sie waren heute mit einer **ärztlichen Verschreibung** bei uns. Auf dem Rezept steht „**Antibiotikum** 500 mg“, aber die **Dosis** (wie oft am Tag) ist nicht eindeutig lesbar.

Können Sie uns kurz schreiben, wie der Arzt es erklärt hat? Haben Sie noch andere Beschwerden wie **Übelkeit** oder starke Schmerzen? Nehmen Sie gerade noch andere Medikamente (auch **rezeptfrei**, z. B. **Aspirin**)?

Vielen Dank

Sabine Neumann, Apothekerin



Scrivi una risposta appropriata: *Der Arzt hat gesagt, ich soll ... / Zurzeit nehme ich außerdem ... (rezeptfrei). / Ich habe seit drei Tagen ..., aber keine/leichte ...*

Verbi importanti	Nehmen (<i>prendere</i>)	sich erkälten (<i>prendersi il raffreddore</i>)	erkranken (<i>ammalarsi</i>)
	Präsens	Präsens	Präsens
ich	nehme	erkälte mich	erkrankte
du	nimmst	erkältest dich	erkrankst
er/sie/es	nimmt	erkältet sich	erkrankt
wir	nehmen	erkälten uns	erkranken
ihr	nehmt	erkältet euch	erkrankt
sie	nehmen	erkälten sich	erkranken